



Betreff:

INFORMATIONSBLETT zum Datenschutz

(gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003)

An alle unsere Kunden und Lieferanten

Sehr geehrte Damen und Herren,

unter Einhaltung der Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196 vom 30. Juni 2003 liefern wir Ihnen hiermit alle Informationen zum Zweck und zu den Modalitäten der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, zum Umfang ihrer Mitteilung und eventuellen Verbreitung, sowie zur Art der in unserem Besitz befindlichen Daten und ihrer Überlassung.

Zweck der Verarbeitung: die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt zum Zweck der richtigen Ausführung der Vereinbarungen und der daraus entstehenden bzw. der in Zukunft aus der Geschäftsbeziehung zwischen unseren Firmen oder auch aus Gesetzesplänen, Verordnungen oder aus gemeinschaftlichen Bestimmungen entstehenden Vertragsverpflichtungen.

Art und Dauer der Verarbeitung: die Verarbeitung kann sowohl in schriftlicher Form oder von Hand, als auch und vor allem mit Hilfe moderner Informatiksysteme durch eigens dazu beauftragte und befugte Personen auf magnetischen, elektronischen oder telematischen Datenträgern über Authentifizierungsprozeduren zur Gewährleistung der Integrität und Vertraulichkeit der verarbeiteten Daten erfolgen. Die Daten werden für die Dauer der laufenden Vertragsverhältnisse oder auch darüber hinaus zur Erfüllung aller gesetzlichen Verpflichtungen oder für zukünftige kommerzielle Zwecke verarbeitet.

Mitteilungsumfang: Ihre Daten werden von uns nicht "verbreitet", wobei mit diesem Begriff gemeint ist, unbestimmte Personen auf beliebige Art, auch durch Bereitstellung und Einsichtnahme der Daten, darüber in Kenntnis zu setzen.

Ihre Daten können hingegen Gegenstand der Verarbeitung sein und später unseren Vertretern, Beratern und externen Mitarbeitern, Übernahmegesellschaften, Versicherungs- oder Inkassogesellschaften, sowie Firmen, die auf die Einholung von Handelsauskünften spezialisiert sind bzw. im Transportwesen tätig sind, ausschließlich für den Gebrauch im Zusammenhang mit ihrer Tätigkeit und für die obigen Zwecke mitgeteilt werden.

Art der Überlassung: die Überlassung Ihrer Daten ist freiwillig, wir machen jedoch darauf aufmerksam, dass bei mangelnder, teilweiser oder falscher Mitteilung der geforderten Mindestinformationen der Rechteinhaber weder die Erfüllung der vertraglichen, geschäftlichen, steuerlichen und generellen verwaltungsbehördlichen Verpflichtungen im Rahmen der bestehenden Geschäftsbeziehungen, noch die Übereinstimmung der Verarbeitung mit den Vertragsvereinbarungen, für die sie erfolgt, garantieren kann.

Rechte des Betroffenen: bezogen auf die Daten, die Gegenstand der Verarbeitung sind, können sie Ihre Rechte gemäß Art. 7,8,9 und 10 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196 vom 30. Juni 2003 anhand der dort angegebenen Modalitäten gegenüber dem Rechteinhaber oder dem Verantwortlichen der Verarbeitung geltend machen.

Im Folgenden ist ein Auszug aus Art. 7 des gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 wiedergegeben, der darauf hinweist, dass Sie uns gegenüber die folgenden Rechte ausüben können:

- Die Bestätigung, dass personenbezogene Daten vorhanden sind, die Sie betreffen, auch wenn sie noch nicht gespeichert sind, und die Mitteilung in verständlicher Form dieser Daten und ihrer Herkunft, sowie des Zwecks und der Modalitäten der Verarbeitung und der angewandten Logik bei der Verarbeitung mit elektronischen Mitteln;
- Die Löschung, die Umwandlung in eine anonyme Form oder die Sperrung von Daten, deren Aufbewahrung zu den Zwecken, zu denen sie erhoben und verarbeitet wurden, nicht erforderlich ist;
- Die Aktualisierung, Berichtigung und Ergänzung Ihrer Daten;
- Sie können sich ganz oder teilweise aus rechtmäßigen Gründen der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten widersetzen, auch wenn sie den Zweck der Erhebung erfüllen.

Rechteinhaber der Verarbeitung: Rechteinhaber der Verarbeitung ist unsere Gesellschaft **Microtecnica Trevisana SRL**, via Postumia n° 291 - 31048 San Biagio di Callalta (TV) - Italy

Verantwortlicher der Verarbeitung: Verantwortliche für die Datenverarbeitung sind Herr **Gusso Luca** für die Kunden und Herr **De Vidi Paolo** für die Lieferanten. Für die Geltendmachung der Rechte gemäß Art. 7,8,9 und 10 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196 vom 30. Juni 2003 anhand der dort angegebenen Modalitäten muss der Betroffene einen schriftlichen Antrag an die folgende Anschrift senden:

Microtecnica Trevisana SRL, via Postumia n° 291 - 31048 San Biagio di Callalta (TV) - Italy
Zu Händen des Verantwortlichen der jeweiligen Datenverarbeitung.
In Erwartung Ihrer Antwort verbleiben wir Mit freundlichen Grüßen

MICROTECNICA TREVISANA SRL
Via Postumia, 291
31048 OLMI di S. Biagio di Callalta (TV)
Tel./0039 422 362444 r.a.
C.F.e P. IVA 01231770262

ZUSTIMMUNG ZUR VERARBEITUNG DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Der Unterzeichnete _____ erklärt, das komplette Informationsblatt laut Art. 13 des gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 erhalten zu haben und erteilt seine Zustimmung zur Verarbeitung und Mitteilung seiner laut obigem Gesetz als personenbezogen geltenden Daten im Rahmen, zum Zweck und für die Dauer, die im Informationsblatt angegeben sind, und sendet dieses Schreiben zur Bestätigung unterzeichnet per Telefax an die Nummer 0422.363085 zurück.-

Datum ___/___/_____

Stempel und Unterschrift des Kunden/Lieferanten _____